

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**МОБИЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ
ЭФФЕКТИВНОСТИ УРОКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ
ШКОЛЕ**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 471 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики
Будниковой Ольги Сергеевны

Научный руководитель
старший преподаватель кафедры английского языка и
методики его преподавания

_____ Л.Н. Тернова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

_____ Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2021 год

Введение. На современном этапе развития образования большое внимание уделяется проблеме поиска новых эффективных технологий обучения. Интенсивная информатизация общества находит свое отражение в процессе обучения на всех его этапах. Стремительно развивающиеся новейшие технологии позволяют оперативное получение и обмен информацией. Понятие «информатизация образования» рассматривается как «целенаправленно организованный процесс обеспечения сферы образования методологией и практикой создания и оптимального использования научно-педагогических, учебно-методических разработок, ориентированных на реализацию возможностей средств информационных и коммуникационных технологий, применяемых в комфортных и здоровьесберегающих условиях».

Мобильные устройства, отвечая методическим требованиям преподавания и могут быть использованы и задействованы в процессе преподавания иностранных языков. Следует отметить, что применение в процессе обучения английскому языку учебных мобильных приложений, которые являются составной частью мобильных технологий, позволяет школьникам перейти от свободного поиска и просмотра веб-страниц к персонализированному веб-поиску, что способствует созданию персонализированного обучающего пространства.

Благодаря мобильным приложениям на уроках английского языка появилась возможность повысить эффективность урока: разнообразить процесс изучения лексических единиц; отрабатывать фонетические навыки; навыки диалогической, монологической и письменной речи; автоматизировать использование грамматических явлений в речи и на письме, используя мобильные технологии. Этим и обуславливается **актуальность** темы исследования. Обучение английскому языку с применением мобильных устройств имеет много преимуществ перед традиционными методами обучения. Решение данной проблемы составило **цель исследования:** раскрыть прямую зависимость повышения

эффективности урока иностранного языка и внедрение мобильных приложений в средней школе.

В соответствии с целью и гипотезой определены следующие **задачи исследования:**

1) описать практическое применение мобильных приложений на уроках английского языка;

2) изучить формы работы с мобильными приложениями на уроках иностранного языка;

3) определить цели и возможности использования мобильных приложений в процессе обучения иностранному языку;

4) выявить особенности мобильных приложений и их влияние на образовательный процесс;

5) доказать повышение эффективности урока посредством применения мобильных приложений в процессе обучения иностранному языку.

Методы исследования. Для решения поставленных задач использовались следующие методы: анализ теоретической литературы, научный эксперимент, научное наблюдение, статистический анализ.

Методологическая база. Методологическую основу исследования составляют научные труды отечественных и зарубежных авторов: дидактические возможности мобильного обучения (Авраменко А.П., Бондаренко Н.Г., Голицына И.Н.) применение мобильных приложений на уроках иностранного языка (Васьбиева Д.Г., Ефременко В.А., Стекляникова М.И., Godwin-Jones R.).

Материалом исследования послужили публикации и научные статьи, размещенные в журналах, учебная литература на русском и английском языках.

Научная новизна данного исследования заключается в подробном рассмотрении и описании повышения эффективности урока иностранного языка с использованием мобильных приложений.

Структура работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников, приложений.

Во введении обосновывается выбор темы, актуальность и новизна исследования, определяются цель и задачи работы, характеризуются методы и материал исследования.

В первой главе «Особенности применения мобильных приложений на уроках иностранного языка» рассматриваются сущность и специфика мобильного обучения английскому языку, обосновывается его содержание и средства повышения эффективности урока иностранного языка в средней школе.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная проверка эффективности применения мобильных приложений на уроке иностранного языка» описывается опытно – экспериментальная работа, проведенная на занятиях по английскому языку.

Заключение содержит общие выводы по данному исследованию.

В приложениях представлены дополнительные материалы, которые потребовались для рассмотрения проблемы дипломной работы.

Список использованных источников содержит 65 источников научной и учебной литературы на русском и английском языках.

Основное содержание работы.

В первой главе «Особенности применения мобильных приложений на уроках иностранного языка» анализируются мобильные приложения, разработанные для изучения английского языка, и способы повышения эффективности урока иностранного языка в средней школе.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная проверка эффективности применения мобильных приложений на уроке иностранного языка» описывается опытно – экспериментальная работа, проведенная на занятиях по английскому языку.

В заключении подводятся итоги и делаются выводы.

В современные дни появляется все больше мобильных приложений, которые можно использовать в процессе изучения иностранного языка. Они разрабатываются с учетом конкретной платформы IOS или Android. Поэтому важным аспектом при использовании приложения для обучения является его доступ на различных платформах. Мобильные приложения делятся на две основные группы: дидактические и инструментальные приложения.

Внедрение мобильных приложений в образовательный процесс позволит повысить эффективность проведения уроков и подачи материала, освободить учителя от рутинной работы, разнообразить процесс обучения и облегчить формы обратной связи. По результатам исследований ЮНЕСКО были выделены следующие преимущества использования мобильных приложений. Расширение возможностей и обеспечение равного доступа к образованию. Мобильные технологии используются повсеместно, поэтому это отличное средство обучения для учащихся, которые не имеют возможности получить качественное образование. Индивидуальный подход к обучению. Мобильные приложения позволяют выбирать уровень сложности, или чаще всего система проводит тестирование и автоматически определяет уровень знаний пользователя. К тому же, мобильные программы подстраиваются под тип восприятия пользователя. Например, приложения для формирования лексических навыков показывают новое слово в разных формах (аудиально, визуально и интерпретируют с картинкой). Реализация обратной связи и оценка результатов обучения.

Мобильные технологии ускоряют процесс оценивания результатов обучения и позволяют отслеживать успехи учащимся и преподавателям. Мгновенное выявление проблем в обучении и их устранение способствует повышению качества образования.

- Мобильность обучения (в любом месте и в любое время). Мобильный телефон удобно носить с собой, большую часть времени он находится со своим владельцем, поэтому проводить обучение можно в свободное время.

- Эффективное использование времени на уроках в классе. С помощью мобильных технологий, фиксирующих результат выполнения задания, освобождается время на уроке и учителя могут эффективнее выстроить учебный процесс.

- Формирование новых групп общения. Мобильные устройства способствуют созданию групп по интересам, например, учащиеся в комментариях могут поделиться мнением о прочитанной книге (в оригинале) или задать вопросы, в которых не смогли разобраться.

- Поддержка ситуационного обучения. В сравнении с традиционным обучением в аудиториях, мобильные устройства могут переместить учащихся в любую среду, ситуацию, которая визуализирует и облегчает понимание материала.

- Помощь учащимся с ограниченными возможностями. Существуют технологии, которые повышают качество образования людей с ограниченными возможностями, например, масштабирование текста, преобразование текста в речь, голосовая транскрипция. Высокое качество коммуникации и управления. Сообщения, отправленные с мобильного устройства, намного быстрее, надежнее, с наименьшими затратами. Поэтому учащиеся, родители и учителя активно используют их для осуществления коммуникации.

Таким образом, мобильные приложения являются эффективным средством изучения английского языка, они позволяют ускорить и улучшить процесс обучения английскому языку. Игровые приложения, как тип инструментальных, способствуют вовлечению учеников в непрерывный образовательный процесс (постоянно выполняя упражнения в приложении), а также у школьников появляется дополнительная мотивация – пройти игру.

Положительно использование мобильных приложений может повлиять на изучающего иностранный язык благодаря некоторым преимуществам:

- 1) мобильное приложение можно использовать в любой обстановке, в том числе вне условиях традиционного учебного процесса;

- 2) мобильное приложение доступно для использования в любое время;
- 3) использование мобильного приложения намного дешевле обращения к репетитору или в языковую школу.

Все эти моменты являются бесспорными преимуществами перед современными методиками образования. С другой стороны, использование мобильных приложений при изучении иностранного языка не всегда может привести, по крайней мере, на данном этапе их технологической разработанности, к повышению коммуникативной компетенции личности.

В таком случае необходимо упомянуть некоторые общие недостатки мобильных приложений по отношению к современным методам образования, в частности:

- 1) мобильные приложения «отдаляют» обучающегося от реальной, т.е. «живой» коммуникации;

- 2) мобильные приложения направлены, преимущественно, на развитие рецептивных видов речевой деятельности (слушание, чтение), нежели на развитие продуктивных видов речевой деятельности (говорение, письмо), что означает, в частности, что у обучающегося не развиваются навыки спонтанного монологического и диалогического производства устной речи;

- 3) мобильные приложения зачастую используют однотипные задания, что не позволяет обучающемуся освоить все речевые навыки и умения;

- 4) при допущении ошибки мобильное приложение не в состоянии дать развернутое объяснение ошибки обучающемуся при возникновении такой необходимости (если обучающийся, например, не понял суть ошибки или как ее исправлять);

- 5) мобильные приложения, как правило, не учитывают уровень интеллектуальных способностей обучающегося;

- 6) мобильное приложение не всегда учитывает уровень владения иностранным языком перед началом работы. Данный пункт особенно важен при изучении иностранного языка, т.к. «курс» должен подбираться индивидуально. Более того, необходимо учитывать, что мобильные

приложения вряд ли помогут некоторым обучающимся, в частности, тем, кто, с одной стороны, блестяще владеет иностранным языком, и тем, кто, с другой стороны, практически не владеет иностранным языком;

7) мобильные приложения не способны обучить такому виду речевой деятельности, как переводу, так как перевод – «сложное многогранное явление, представляющее собой синтез культуры, истории и языка».

Обучение иностранному языку должно сопровождаться средствами, способными обеспечить современные потребности общества. Ввиду того, что у мобильных приложений имеется множество недостатков по отношению к традиционным методикам образования, остро встает вопрос о повышении качества мобильных приложений, разнонаправленности их действия при использовании и об уровне интеллектуального и речевого развития обучающихся. Тем не менее, для обеспечения современных потребностей общества в информационных технологиях, мобильные приложения могут использоваться при любых формах обучения иностранным языкам, но только как вспомогательный ресурс. При работе с любым приложением необходимо учитывать уровень владения языком, способ обучения, тематику занятия, использование дополнительных технических средств, а так же длительность занятий. Преподаватель сам рассчитывает время, выбирает тематику и способ обучения, когда использует мобильные приложения в качестве дополнительного материала на занятии. Чтобы делать успехи, нужно работать с приложением часто и регулярно, при этом важно не забывать о практике общения с живыми людьми.

Классифицировать мобильные приложения можно по целям разработки: 1) обучающие; 2) общеинформативные; и 3) вспомогательные. Обучающие мобильные приложения направлены на организацию и стимулирование активной учебно-познавательной деятельности обучающихся. Такие приложения способствуют накоплению знаний, овладению умениями и развитию определенных навыков и творческих способностей. Обучающие мобильные приложения содержат

специализированный образовательный контент. Общеинформативные мобильные приложения призваны выполнять информативную функцию, хранить и предоставлять определенные данные, сведения и иную полезную информацию. Вспомогательные мобильные приложения являются неким «посредником» между субъектами образовательной деятельности, в частности, между преподавателем и обучающимися. Это, как правило, платформа, в которую как преподаватель, так и обучающийся может отправлять информацию на определенную обработку и организацию. Вспомогательные мобильные приложения способствуют облегчению технической стороны образовательного процесса.

Преимущества и недостатки некоторых мобильных приложений, согласно приведенной выше классификации.

1) Babbel дает возможность расширять словарный запас и практиковаться в грамматике с помощью интерактивных задач. Здесь можно читать, писать, упражняться в грамматике и даже слушать очень подробные уроки по произношению. Однако, приложение не дает возможности практиковаться в монологической и диалогической речи. Данное приложение может быть рекомендовано обучающимся как дополнительный ресурс для домашней тренировки запоминания необходимой лексики.

2) Duolingo позволяет изучать новые слова и грамматику посредством интерактивных игр и задач. Уроки разделены на категории (пища, семья, фразовые глаголы, грамматика и т.д.). При этом в самом начале дается тест, позволяющий определить уровень знаний, поэтому задания на лексику и грамматику строятся по тому, какой материал необходимо отработать. В Duolingo можно задавать цели и отслеживать их достижение по мере продвижения в программе. В приложении делается большой акцент на произношении, поскольку в любом задании произносится каждое слово, как в быстром, так и в медленном темпе. Однако здесь есть свои минусы. Не всегда понятна артикуляция, отсутствует транскрипция, нет функции проверки правильности произношения обучающегося. Приложение также не

дает возможности практиковаться в монологической и диалогической речи. Таким образом, оно может быть рекомендовано для домашней тренировки запоминания необходимой лексики.

3) В BritishCouncil есть разделы для трех возрастных групп: детей, взрослых и подростков. В каждом разделе собрано большое количество самых разных интерактивных уроков, видеороликов, игр и подкастов, позволяющих осваивать любые навыки. После прослушивания или просмотра подкаста или видеоролика предлагается упражнение, позволяющие проверить понимание материала. Данное приложение позволяет обучающимся развить навыки аудирования, чтения, а также отработать лексику. Данное приложение может активно использоваться преподавателем на занятии в качестве рефлексии, а также для отработки умения слушать, понимать и анализировать услышанную информацию. Обучающиеся могут использовать данное приложение самостоятельно для дополнительной практики.

4) BBC всегда отличалась высокими стандартами, поэтому неудивительно, что такие же стандарты выдержаны в приложении BBC LearningEnglish. Уроки предназначены для людей с уровнями английского ниже среднего, средним и продвинутым. Здесь предлагается изучать английский язык с помощью радиопередач, выполненных в стиле BBC. В них обсуждаются различные новости и новые английские слова, а так же разбираются мельчайшие тонкости английского произношения. Данное приложение не рассчитано на отработку правил грамматики и механическую тренировку лексики. Обучающийся, который будет использовать данный ресурс самостоятельно, получит большую практику в аудировании, чтении и правильном произношении.

5) Приложение FluentU дает возможность попрактиковаться в тщательном и активном аудировании. Обучение проходит с помощью видеороликов, взятых из реальной жизни. Одна из замечательных особенностей FluentU – огромное количество доступного справочного

материала. Можно в любой момент нажать на слово и посмотреть разные примеры его употребления, включая примеры из других видеороликов. Преподаватель может использовать данное приложение не только для развития навыков аудирования во время занятия, но и как иллюстративный материал для знакомства обучающихся с реалиями жизни других стран. При использовании данного приложения индивидуально, можно развить умение слушать и понимать иностранную речь, а также попытаться разобраться с правильным употреблением слов.

6) Приложение OxfordDictionaryofEnglish является одноязычным словарем, который может быть использован для поиска и нахождения необходимого значения, перевода, а так же для погружения в язык, путем разбора основных понятий, изложенных в каждой статье словаря. Данное приложение носит строго информативный характер и может быть использовано в процессе обучения только под руководством преподавателя. Оно необходимо при разборе морфемной структуры слова, поиске его происхождения или анализе процесса перехода одного значения в другое. Таким образом, обучающийся получает навыки первичной работы со словарем, знакомится с его структурой и погружается в интересный мир словоформ, словотворчества, семантики и этимологии. В остальных случаях приложение используется только в качестве «карманного» словаря.

7) Приложение – Plickers. Данный сервис позволяет реализовать быструю обратную связь от класса (аудитории родителей, слушателей), мобильные голосования и фронтальные опросы во время учебного занятия по пройденному или текущему материалу. Принцип работы приложения простой:

- необходимо скачать приложение Plickers на свой смартфон;
- раздать ученикам карточки с QR-кодами;
- задать ученикам вопрос и попросить их ответить при помощи карточек (на них будут нанесены варианты ответов a, b, c, d);

- отсканировать варианты ответов всех учеников в классе и при желании вывести ответы на доску.

Достоинства данного сервиса заключаются в следующем:

- полная вовлеченность класса;
- анонимность голосования;
- невозможность исправить ответ после того, как вопрос принят.

К недостаткам отнесём:

- возможно повторное считывание ответа, если код случайно попадает в камеру еще раз;
- приложение сильно нагружает смартфон;
- считывание информации занимает времени больше, чем принятие ребенком решения.

8) Сервис Quizlet. Данный онлайн-инструмент обучения работает при помощи карточек. Приложение помогает подготовиться к экзамену, тренировать память, и создает сам игровой процесс. Карточки можно как придумывать и создавать самому, так и пользоваться тем многообразием, которое оставили после себя другие пользователи. Приложение поможет в игровой форме запомнить любую важную информацию, поэтому подходит практически для всех сфер обучения.

Плюсы заключаются в следующем:

- Отслеживание прогресса активности студентов;
 - Вседоступность: если у учащихся есть ссылки на материалы курса на веб-сайте Quizlet, они могут самостоятельно учиться дома;
 - Используется для создания бумажных раздаточных материалов, флеш-карт или игровых материалов;
4. Возможность создания класса для учеников в сервисе и отслеживание успеваемости класса учителем.

Так же при изучении были найдены и минусы:

- мобильное приложение предлагает ограниченную функциональность, по сравнению с сайтом. Таким образом, приведенные

мобильные сервисы и приложения полностью соответствуют развитию компетенций при обучении иностранным языкам, а также обеспечивают высокое качество изучения английского языка в средней школе.

9) TheEnglishWeSpeak – актуальное мобильное приложение, позволяющее не просто слушать английские аудиотексты, но и познакомиться с современной английской лексикой, сленгом, устойчивыми выражениями. За три минуты каждого подкаста ученики получают необходимые фразы для повседневного разговора. Аудио и PDF-версию с текстом записи пользователь может скачать на любой носитель, что дает преподавателю возможность разнообразить свои уроки изучением самых последних изменений в лексическом составе английского языка.

Такие приложения как Memrise, EasyTen, UpMind помогают запоминать слова и фразы, используя технику интервальных повторений. Пользователю предлагаются карточки со словами, все слова озвучены, для многих из них записано видео их произношения разными людьми в живой обстановке. Создателями приложений слова были разделены по тематике и по уровню, что поможет подобрать лексику под определенный модуль в школе, более того, слова, отрабатываемые в приложении, будут полезны для школьника с любым уровнем знаний. Изучая все доступные ресурсы и мобильные приложения, можно сделать вывод что небольшое удобное приложение может помочь улучшить понимание английского языка на слух.

Заключение. Обзор учебной литературы, а также экспериментальное исследование по рассматриваемой проблеме использования мобильных приложений на уроках английского языка как способа повышения эффективности урока иностранного языка, проведенные в данной работе, с большой уверенностью позволяют утверждать, что мобильное обучение обладает огромными потенциальными возможностями. Оно способствует осуществлению дифференцированного подхода к учащимся, вовлечению каждого ученика в активную деятельность, учитывая его слабые и сильные стороны, интересы, уровень языковой подготовки. Кроме того, занятия с

применением мобильных приложений содействуют поддержанию работоспособности каждого ученика и снятию усталости. Полученные данные в ходе экспериментальной работы позволяют сделать вывод о необходимости дальнейшего рассмотрения проблемы использования мобильных приложений как средства изучения английского языка, так как у учащихся экспериментальной группы было выявлено:

- повышение интереса к изучаемому предмету;
- положительный эмоциональный настрой на уроке;
- улучшение результатов работы.

В ходе работы была достигнута поставленная цель. Показана возможность использования мобильных приложений на занятиях иностранного языка для формирования лексических и грамматических навыков учащихся. Материалы исследовательской работы могут быть применены в работе преподавателей иностранного языка в средних школах, гимназиях и школах с углубленным изучением иностранного языка, а также студентами педагогических вузов в процессе практики по преподаванию английского языка в школе.